ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 9 juin 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 26 août 1947 fixant les épreuves et examens pour l'accession au grade de major à l'aviation, a donné en sa séance du 20 juin 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 9e Juni 1950 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent wijzigend het besluit van de Regent van 26 Augustus 1947 bepalend de proeven en examens voor de toetreding tot de graad van majoor bij het vliegwezen, heeft ter zitting van 20 Juni 1950 het volgend advies gegeven :

I.

Le projet modifie la compétence du comité d'armes en ce qui concerne la participation aux cours et aux épreuves de major dans la force aérienne. Il suppose l'existence de pareil comité. L'arrêté du Régent du 10 décembre 1947 relatif au comité supérieur, aux comités des armes et des services, a abrogé l'arrêté royal du 1er avril 1933.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté du 10 décembre 1947, il n'existe plus de disposition réglementaire relative au comité d'armes de la force aérienne.

II.

Le Conseil d'Etat est d'avis qu'il n'y a pas lieu de viser dans le préambule la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée.

III.

Par souci de concordance avec les projets analogues concernant l'armée et la gendarmerie, il y a lieu d'ajouter le mot "formels" dans le nouvel article 6 du texte français ou de le supprimer dans les deux autres projets.

I.

Het ontwerp wijzigt de bevoegdheid van het wapencomité, ten aanzien van het volgen der cursussen en het deelnemen aan de examens van majoor bij de luchtmacht. Het onderstelt dat zodanig comité bestaat. Het besluit van de Regent van 10 December 1947 betreffende het hoog comité en de comité's voor de wapens en diensten, heeft het koninklijk besluit van 1 April 1933 opgeheven.

Sinds het besluit van 10 December 1947 in werking is getreden, bestaat er geen reglementsbepaling meer betreffende het wapencomité der luchtmacht.

II.

De Raad van State is van advies dat de wet van 30 Juli 1938 aangaande het gebruik der talen bij het leger niet in de inleiding hoeft vermeld te worden.

III.

Om in overeenstemming te blijven met de gelijkaardige ontwerpen voor het leger en de rijkswacht, moet het woord "formels" in het nieuw artikel 6 van de Franse tekst worden toegevoegd, of in de andere twee ontwerpen weggelaten.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : J.SUETENS, président du Conseil d'Etat, **président,**
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

J.VAUTHIER, assesseurs de la section de législation,
F.DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

de la Défense nationale.
van Landsverdediging.

Le 1950.

De 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State

K.MEES.